

## Sales Network All Over the World 全世界販売ネット



### Product Range 高精度製品シリーズ

- Centerless Grinder
- NC Centerless Grinder
- CNC Centerless Grinder
- High Speed Centerless Grinder
- センターレース研削盤
- NCセンターレース研削盤
- CNCセンターレース研削盤
- 高速センターレース研削盤
- Precision Universal Cylindrical Grinder
- NC Universal Cylindrical Grinder
- CNC Universal Cylindrical Grinder
- CNC Vertical Composite Grinder
- 精密円筒万能研削盤
- NC汎用円筒研削盤
- CNC汎用円筒研削盤
- CNCエンジンバルブ研削盤
- NC Internal Grinder
- CNC Internal Grinder
- Surface Grinder
- Automatic Loading / Unloading Device
- NC内面研削盤
- CNC内面研削盤
- 平面研削盤
- ローダーアンローダー装置



### PALMARY MACHINERY CO., LTD.

No. 77, Gongye Rd., Dali Dist,  
Taichung City 41280, Taiwan.  
TEL: +886-4-2492-9799  
FAX: +886-4-2492-9499  
Email: palmary@grinding.com.tw  
<http://www.grinding.com.tw>



### THAILAND: PALMARY MACHINERY CO., LTD.

200 Moo 1 Khaerai, Kratumban, Samutsakorn Thailand 74110  
TEL: +66-34-476225~6  
FAX: +66-34-849516  
Email: thailand@grinding.com.tw



### CHINA: SHANGYU DAIKINKO SEIKI CO., LTD.

No.288, Yongxiang Road, Caoe Street, Economic Development Zone,  
Shangyu City, Zhejiang province, China  
TEL: +86-575-82186081~3  
FAX: +86-575-82186085  
Email: daikinko@163.com

South Korea  
Japan  
Taiwan  
China  
(Taiwan)  
(Hong Kong)  
Egypt  
USA  
Mexico  
Costa Rica  
Brazil  
Colombia  
Argentina  
南韓国  
日本  
台湾  
中国  
台湾  
香港  
アルゼンチン  
エジプト

UK  
Thailand  
Malaysia  
Singapore  
Philippines  
Vietnam  
Indonesia  
Sri Lanka  
Turkey  
Pakistan  
Belgium  
Slovenia  
Germany  
Italy  
Switzerland  
India  
Russia  
Poland  
Czech  
France  
Bulgaria  
Hungary  
Portugal  
South Africa  
Australia  
New Zealand  
Isreal  
Jordan  
タイ  
マレーシア  
シンガポール  
フィリピン  
ベトナム  
インドネシア  
スリランカ  
トルコ  
パキスタン  
ベルギー  
スロベニア  
イギリス  
ドイツ  
イタリア  
スイス  
インド  
ロシア  
ポランダ  
チェコ  
フランス  
ブルガリア  
ハンガリー  
ポルトガル  
南アフリカ  
オーストラリア  
ニュージーランド  
イスラエル  
ヨーダン



# EXTOMAX SERIES

## CNC Cylindrical Grinder Angular Wheelhead (Plunge Grinding) CNC円筒研削盤

PALMARY MACHINERY CO., LTD.



Advanced Design Concepts  
Peak Performance

# CNC Cylindrical Grinder

## CNC円筒研削盤

The **EXTOMAX** series CNC Cylindrical Grinder Angular Wheelhead from PALMARY is designed with high efficiency, high accuracy and maximum operational convenience in mind. The machine structure design fully meets ergonomic theorem for user-friendly operations. Rigid and stable construction, as well as a special wheel spindle design are combined with advanced CNC control to make cylindrical grinding easier and more accurate than ever before.

PALMARYが丹精を込めて設計・製造した **EXTOMAX** シリーズのCNC円筒研削盤は、高効率、高精度及び簡易制御性に力を入れて設計されています。**EXTOMAX**シリーズの製品構造は人体工学原理に基づいて設計し、操作が自由にできます。

安定した機械構造体、特殊な砥石主軸設計、先進CNC制御器との組み合わせで、円筒研削盤を更に簡単・精密・正確にしています。

Committed to Excellence 精密研磨技術を追求し続けます

“ Engineered , Design and Built For  
Sub-Micron Grinding.  
**EXTOMAX** Series Is Your Answer

**EXTOMAX** シリーズは  
サブミクロンの精度の保障を確保しています。”





## OCD-3240P

Swing over table dia. 320 mm  
Distance between centers 400 mm

**EXTOMAX**

Advanced concepts, state-of-the-art techniques and innovative design-all this can be found on the PALMARY Series CNC Cylindrical Grinder Angular Wheelhead. It's a competitive edge for today's precision grinding. The **EXTOMAX** series features unmatched accuracy, grinding quality and control performance. Specially designed fine feed allows mirror-effect grinding and end face grinding easily - achieving the high accuracies. A wide range of optional equipment is available to meet customer's requirement, and effectively upgrades the machine performance.

PALMARY **EXTOMAX** シリーズは品質・操作・機能安定した精度と耐久性で高い評価を得ています。  
特殊なミクロン切込み設計が鏡面仕上げ、端面研磨に対して高精度の要求にお応えします。なお、オートローダー、自動計測装置などのオプションも効率を上がるために備えています。」



## OCD-3220P

Fully Enclosed Splash Guard (Optional)  
フルカバー(オプション)



### Plunge Cylindrical Grinding

- Two axes control combined with one auxiliary axis for workhead spindle running.
- Least input increment: 0.001 mm.

### 外径研削

- 砥石台(X軸)、テーブルトラバースタイプ(Z軸)の同時2軸制御させ研磨します。

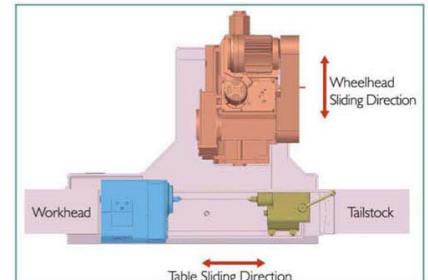


### Hydraulic Tailstock (Opt.)

- The rigid tailstock is locked on the slide firmly. The tailstock quill movement is driven by hydraulic power for convenient and fast workpiece clamping and unclamping.

### 油圧テールストック

- 高剛性のテールストックはきちんとテーブルにロックされています。油圧駆動を使用し、ワークの切り替えは簡単で、段取り替えが短く出来ます。



### Easy to Check the Table Position

- As the wheelhead advances/retracts in a straight line, even with the angular type, the wheel and workpiece longitudinal positions can be checked easily.

### 工作台位置が簡単にチェックできます

- どんな角度を設定しても、砥石軸も直線で切入りますので、ワーク&砥石の位置が簡単にチェックできます。



### Linear Scale For Z Axis (Opt.)

- The linear scale provides closed-loop control, assuring extremely high positioning accuracy and stability.

### リニアスケール (オプション)

- 原点、直線軸の位置を高速、高精度で検出できます。



### Automatic Grinding Wheel Balancers (Opt.)

- The rigid tailstock is locked on the slide firmly. The tailstock quill movement is driven by hydraulic power for convenient and fast workpiece clamping and unclamping.

### 砥石自動バランサー

- 砥石を研削盤に装着した状態でアンバランスを補正し、振動を抑制する装置。簡単な操作で瞬時に自動でアンバランスを補正し、研磨品質を確保します。(ギャップコントローラを同時に取付することをお薦めます)



### Touch Probe Gauge (Opt.)

- Provides fast measurement for reference point on end face.

### 端面測定装置 (オプション)

- 端面基準点を高速に測れます。

### Sophisticated Inspection Instruments and Rigorous Quality Control

PALMARY is committed to providing customers the best possible machinery. Rigorous quality control is conducted at each step throughout the entire manufacturing process. Each machine is tested and retested prior to shipping. PALMARY's QC department is fully equipped with a wide range of sophisticated inspection instruments. Our well-trained QC staff thoroughly conducts parts and machinery inspections to assure the dependability of each machine from PALMARY.

### 精密測定機械

#### 品質に対して厳しい測定管理

PALMARYの品質管理部は各種類の測定器を持って、製造現場で品質を確保するために、計測器の精度を常に管理し、現場で確実に検査が実施されています。世界中のお客様から信頼を得る為に、弊社の製品の価値を高く維持すると共に、自社とマーケットの要求水準を満すことを念頭に置いています。

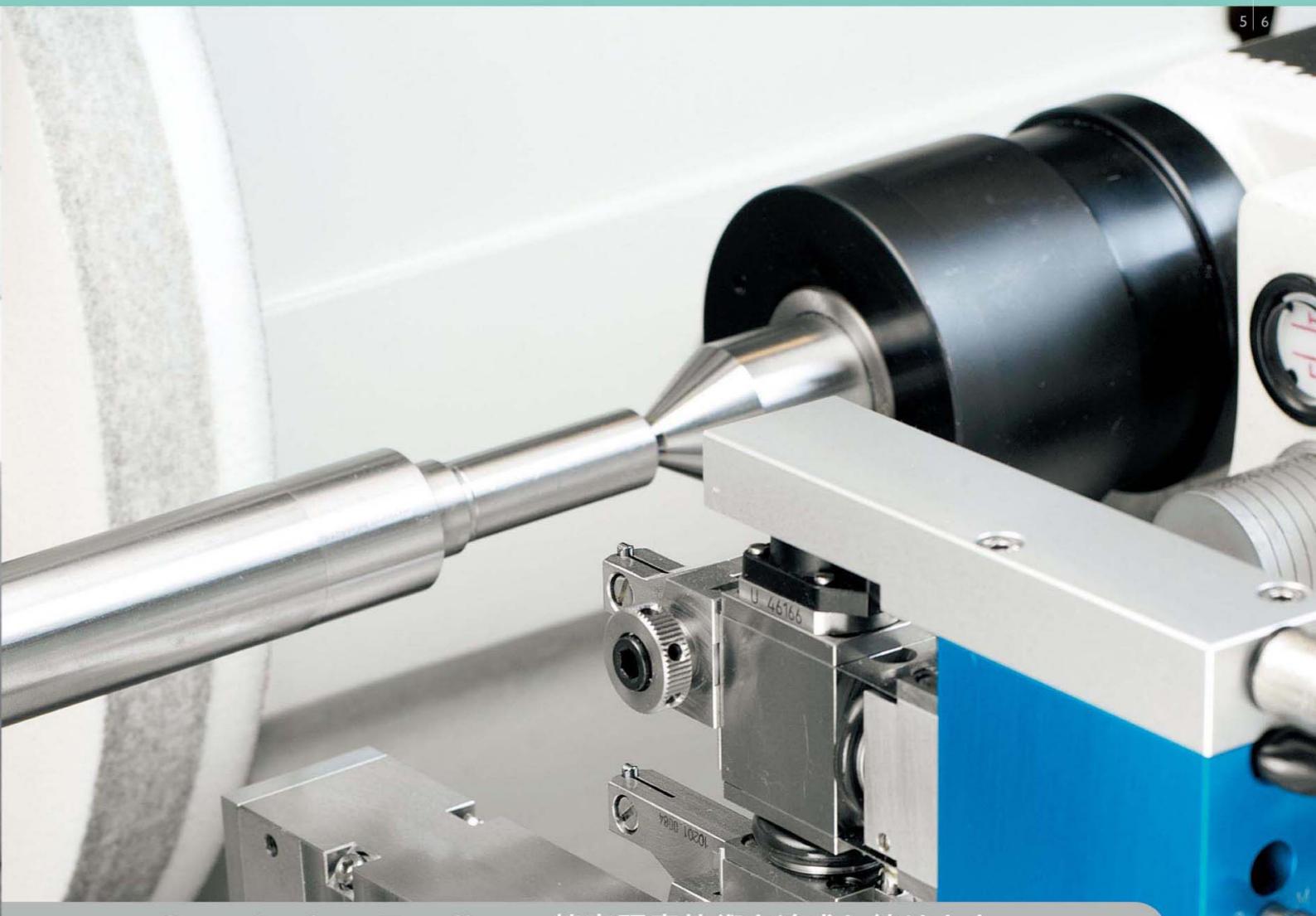
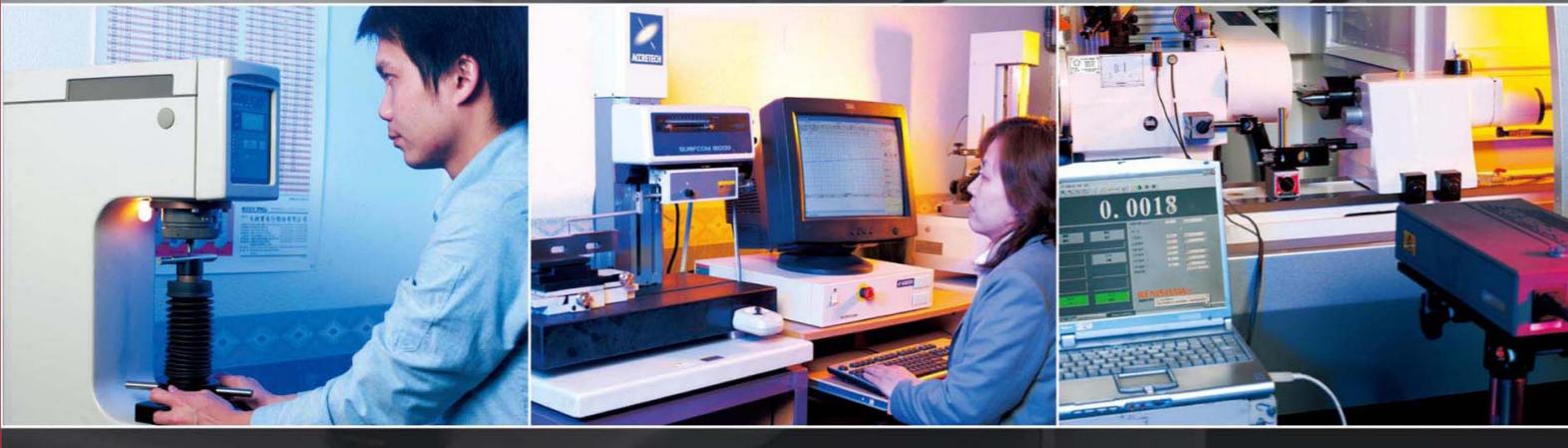


## Precision Inspection Pay Attention to Every Detail

The Quality-proven **EXTOMAX** Series from PALMARY

## 技術を磨き続ける、顧客の満足を獲得！

「顧客要求を満たし満足させるPALMARY **EXTOMAX** シリーズ」



*Committed to Excellence 精密研磨技術を追求し続けます*



**Massive machine construction combined with through treatment on structural parts is a critical factor to assure lifetime accuracy of a grinder. The EXTOMAX series CNC cylindrical grinder is manufactured by an advanced structure design concept and subject to a comprehensive heat treatment. This guarantees consistent accuracy year after year.**

- The machine structure is manufactured from high-quality Meehanite cast iron, heat treated and stress relieved for outstanding stability without deformation.
- The lower center of gravity of the bed enormously upgrades machine stability.
- The bed is scientifically rib reinforced for outstanding stability.
- The entire machine structure is ergonomically designed for added operational convenience.
- Slideways are precision ground and scraped.
- 本体はミーハナイト鋳物を使用し、調質処理後加工します。スライドは高周波硬化処理後、精密研磨を行います。材質が安定し、変形しない、耐摩耗性の高い高剛性本体です。
- 低重心化設計構造で安定感は抜群。
- 内部構造強化設計、機械の剛性を確保します。
- 人間工学に基づいて設計、操作し易いです。
- スライドは精密なキサゲ作業を行って、精密送り精度、耐久性を向上させています。

### Rigid Spindle Head

- The rigid constructed spindle head employs high precision bearings assuring maximum spindle stability. It guarantees outstanding accuracy for external and internal diameter grinding and face grinding.
- The spindle head on the EXTOMAX series cylindrical grinder is driven by servomotor, providing variable speed change.
- The spindle head allows for swiveling positive 90° and negative 30°.



### 剛性主軸台

- 主軸台はペアリング構造を採用し、高剛性を保ち、どんな研磨方式でも対応できます。
- EXTOMAX 32シリーズはサーボモーターで駆動させて、無段変速が可能です。
- 主軸台の旋回角度は+90°、-30°。

### Precision Wheel Spindle

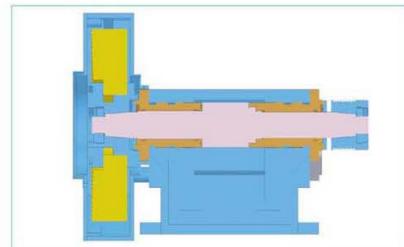
- The grinding wheel spindle is precisely machined from high quality alloy steel (SNCM-220), normalized, tempered, carburized and sub-zero treated, precisely ground and mirror-effect treated. Hardness reaches to over HRC62°. Non-deformation, maximum wear resistance and lifetime accuracy are assured.



### 精密主軸

- 研石主軸はニッケルクロムモリブデン鋼 (SNCM-220)を採用。浸炭焼き入れ、焼きならし、調質処理等の多重熱処理、サブゼロ処理、超仕上げ研磨によって精密に加工されています。

Based on the company's concept of constant pursuance of "New Lever Performance," PALMAY pioneer competitors in developing the new generation of CNC cylindrical grinder. No matter what in machine appearance or performance, the PALMAY **EXTOMAX** series will let you enjoy its extraordinary value.



#### Wheel Spindle with Hydro-static Bearing Absolutely No Metal-to-Metal Contact

- Hybrid Palmary hydro-static Bearings are used for the wheel spindle bearings. Metal-to-metal contact will never occur with these highly rigid bearings which have a damping effect and make  $0.5\mu\text{m}$  the new definition of wheel spindle rotational accuracy, mm.

#### 特殊砥石主軸、静圧軸受構造で支えています。

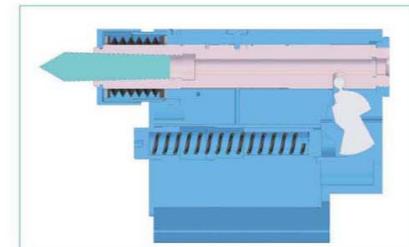
- 研削主軸は静圧軸受構造で、高精度回転を実現しております。金属摩擦抵抗や熱変位を削減し、防振機能もあります。精度 $0.5\mu\text{m}$ 。

#### Precision Wheel Head

- The grinding wheel spindle is precision machined from high quality alloy steel (SNCM-220), normalized, tempered, carburized and sub-zero treated, precision ground and mirror-effect treated. Hardness reaches to over HRC 62°. No deformation, maximum wear resistance and lifetime accuracy are assured.

#### 砥石台

- 砥石主軸はニッケルクロムモリブデン鋼 (SNCM-220)を採用。浸炭焼き入れ、焼きならし、調質処理等、の多重処理、サブゼロ処理、超仕上げ研磨によって精密に加工されています。熱変形が少く、耐摩耗性優れています。

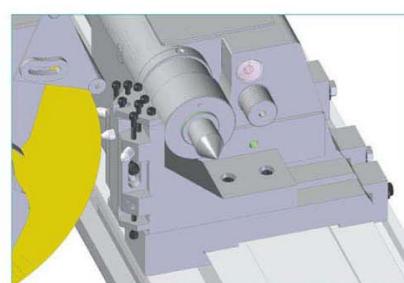
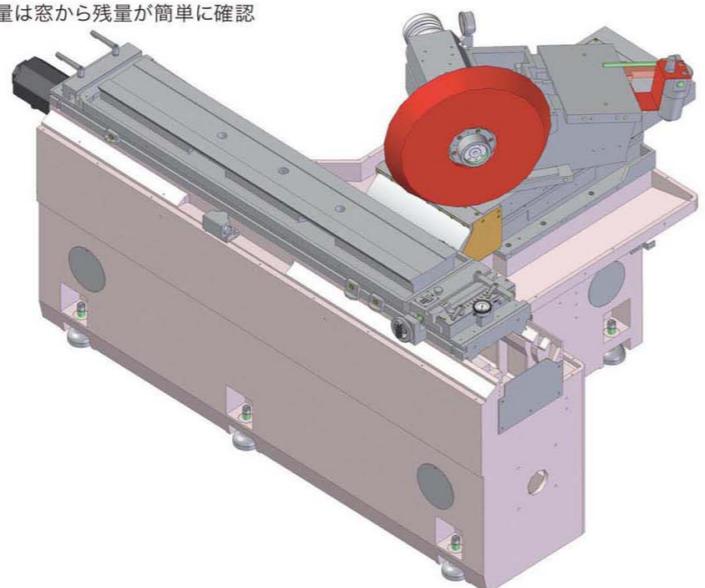


#### Tailstock Lubrication System Simplifies Maintenance

- An automatic oil bath lubrication system has been provided for the tailstock to maintain high-level accuracy. An oil level gauge enables quick and sure oil level checks.

#### テールストック潤滑

- 自動潤滑機構を採用し、精度・耐久性に配慮しています。油量は窓から残量が簡単に確認できます。

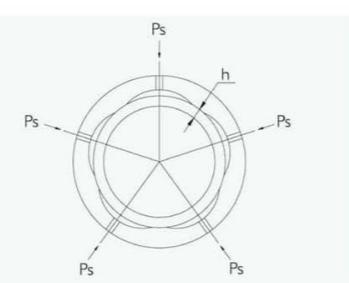


#### Convenient Wheel Dressing

- The diamond dresser holder is mounted on the traverse table. No diamond dresser position compensation is required after the table has been swiveled.

#### 砥石ドレッサー構造

- 砥石ドレーサーはテーブルに取付ておいてあります。テーブルが旋回した後、ダイヤモンドドレッサーの位置補正是必要ありません。

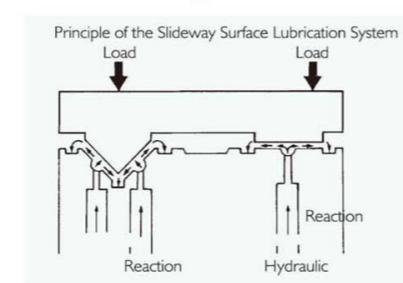


#### Special hydro-static Bearing

- The wheel spindle runs by using a special hydro-static bearing and is especially ideal for precision grinding work. It features high speed, no friction between metals, no heat generation, deformation-free, extra high accuracy and continual use.

#### 高精度静圧軸受

- 研削主軸は静圧軸受構造で、高精度回転を実現しております。金属摩擦抵抗や熱変位を削減し、高精度回転を永久に保持します。



#### Advanced Hydro-static Lubrication System

- The slideways of the table and of the wheel head are lubricated by an advanced automatic hydro-static lubrication system. This provides various features such as extremely smooth movement, added feeding accuracy and superior grinding accuracy.

#### 静圧自動潤滑

- スライド面は静圧自動潤滑システムを採用しています。スライドが滑らかに移動し、切込み、精度の能力もアップします。

## Cycle Patterns Grinding Cycles 研削循環:

Straight Type プランジ研削	Angular Type 斜面プランジ研削
1. Plunge Grinding プランジ研削(間接定寸)	1. Plunge Grinding プランジ研削(間接定寸)
2. Traverse Grinding トラバース研削(間接定寸)	2. Traverse Grinding トラバース研削(間接定寸)
3. Plunge/Traverse Grinding プランジ／トラバース研削(間接定寸)	3. Plunge/Traverse Grinding プランジ／トラバース研削(間接定寸)
● Internal Grinding Cycle 内面研削循環(外径研削循環採用) Internal groove grinding Internal hole grinding 	4. Shoulder Grinding ショルダー研削 

#### Notes:

- Palmary self-developed function, cycle patterns grinding cycles, makes program editing easier.
- The optional Crush-Proof / Gap Control device shortens machining time and prevents bumping caused by program errors.
- Optional Auto. In-process Gauge is ideal for plunge and traverse grinding operations.
- Multi-step internal grinding can be conducted through program auto grinding control.

#### 注:

- 自製の研磨循環機能で、加工プログラムを編集しやすいです。
- ギャップコントローラを推薦します(オプション)。加工時間が短縮できますし、クラッシュ防止。
- プランジ研削自動定寸、トラバース研削自動定寸或いは直接定寸のプランジ研削/トラバース研削等研磨循環は特別機能です。(外径定寸装置と連携する必要があります。オプション)
- 多段差ワークの内径研磨は自動研磨することができます。

## Wheel Dressing Cycles 砥石修整循環:

Straight Type プランジ研削	Angular Type 斜面プランジ研削
Straight ストレート式砥石 	Rounded Tip Wheel 円面砥石 

#### Notes:

- A tri-direction, single point dresser is standard accessory.
- A plate-type roller dresser is available as optional.
- A profile rolling dresser is available as optional.

#### 注:

- 一点式ドレーサーは標準付属品です。
- ロータリードレーサーはオプションです。
- 成型ドレーサーはオプションです。



## CNC Control System CNC制御システム

- Program Storage 160 M.
- Registered Program
- Program Number Search
- Program Protection
- Background Editing
- Bilingual Display: English / Chinese
- Display of Spindle Speed, T Code, Workpiece Quantity and Processing Time on Screen.
- Actual Speed Display
- External Key Input
- External Message
- I/O Device Control
- MDI Operation
- Reset
- Dry Run
- Single Block
- Program Protection
- Emergency Stop
- Status Display
- Incremental Pulse Coder Interface
- Automatic Coordinates Setting
- Workpiece Coordinates Setting
- Z-axis Simultaneous Controllability

最大制御軸数  
2系統制御  
制御系統数  
多系統制御  
同時制御軸数  
軸名  
PMCによる制御  
簡単同期制御  
タクティム制御  
トルクリミット制御  
制御軸取り扱い  
最小設定単位  
設定単位1/10  
最小設定単位10 $\mu$ m  
フレキシブルフィードギア  
デュアル位置フィードバック  
フィードイン加減速  
HRV制御  
インチ/メトリック切換  
インターロック  
高速インターロック  
マシンロック  
非常停止  
オペレーターラベル  
ストアードストロークチェック  
ストローカーリミット外部設定  
ミライイメージ  
フォワードアップ  
サーボオーバーホルト  
バッファラッシュ補正  
記憶形ピッチ誤差補正  
ボジションスイッチ  
異常負荷検出(異常電流検出)  
自動運転(メモリ)  
DNC運転 MDI運転  
プログラム番号サーチ  
ワーク番号サーチ  
シーケンス番号サーチ  
パラメータリスト  
ドライバー  
シングルブロック  
手動レーファレンス点復帰  
ドグ無レーファレンス点設定  
突き当てレーファレンス点設定  
レーファレンス点外部設定  
外部パルス入力  
手動ハンドル割り込み  
イングレーミング送り  
ジョグ/ハンドル同一モード  
位置決め  
直線補間  
円弧補間  
ドウェル

- Least Input Increment - 0.001 mm.
- Least Command Increment - 0.001 mm.
- Rapid Traverse Override - 0, 25, 50, 100
- Automatic Acceleration / Deceleration
- Linear Acceleration / Deceleration After Cutting
- Feed Interpolation
- Feedrate Override 0 to 150%
- Positioning
- Linear Interpolation
- Circular Interpolation
- Reference Position Return
- Reference Position Return Check
- Program Combine
- Special G Code Input
- Programming Input of Offset Data
- Custom Macro B
- Inch / Metric Conversion
- Tool Nose Radius Compensation
- Canned Cycles for Grinding
- X-axis Diameter / Radius Command
- Counter Input of Offset Value
- Radius Designation on Arc
- External Data Input / Output
- Manual Handle Feed - I unit
- Manual Handle Feed Rate Adjustable
- Dwell (per sec.)
- High-speed Skip Function
- External Deceleration
- Position Signal Output
- Battery Alarm Output
- Backlash Compensation
- Stored Pitch Error Compensation
- Clock Function
- EIA / ISO Automatic Recognition
- Multi-step Skip
- Miscellaneous Function
- 9" CRT/MDI High-resolution Monochrome Screen
- Program Erase Function
- Program Copy Function
- Self-diagnosis Function
- 32 Pairs Tool Offset Memory
- Dressing Compensation
- Tool Geometry/Wear Offset
- Simple Tool Life Management
- Custom Macro
- Manual Handle Function
- High-speed Skip Function
- External Deceleration
- Position Signal Output
- Battery Alarm Output
- Backlash Compensation
- Stored Pitch Error Compensation
- Clock Function
- EIA / ISO Automatic Recognition
- Multi-step Skip
- Miscellaneous Function
- 9" CRT/MDI High-resolution Monochrome Screen
- Program Erase Function
- Program Copy Function
- Self-diagnosis Function
- 32 Pairs Tool Offset Memory
- Dressing Compensation
- Tool Geometry/Wear Offset
- Simple Tool Life Management
- Custom Macro



Control Circuit Meets European Standards

- The control circuit consists of high quality electronic components, featuring dependable control performance and long service life.
- The electric cabinet is equipped with a heat exchanger, providing a constant temperature for the control circuit and maximum stability of control performance.
- The electrical cabinet is dust-proof.

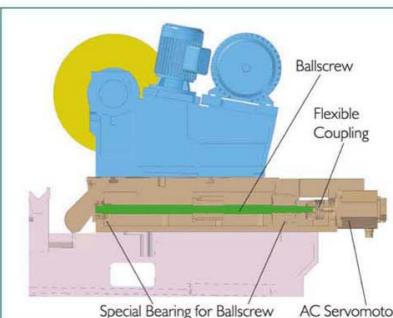
### 完璧な回路配置、CE標準認定

- 制御システムは高品質の電子ユニットを採用されて、使用寿命が長いし、安定しています。
- 制御盤は熱交換器が配置されています。制御盤の温度を安定して、各電気部品の寿命も延長できます。
- 制御盤は防塵設計です。

**State-of-the-art Technology - Your Right Choice!**  
**Advanced CNC Control for User-friendly Operation**

### CENTRALIZED CONTROL PANEL Major Functions:

- Increased operational convenience.
- Three-color alarm light.
- MPG handwheel for easy adjustment.
- Emergency stop button for retracting wheel instantly.
- Colorful graphic display.
- Easy to integrate with other optional functions.



Grinding Accuracy

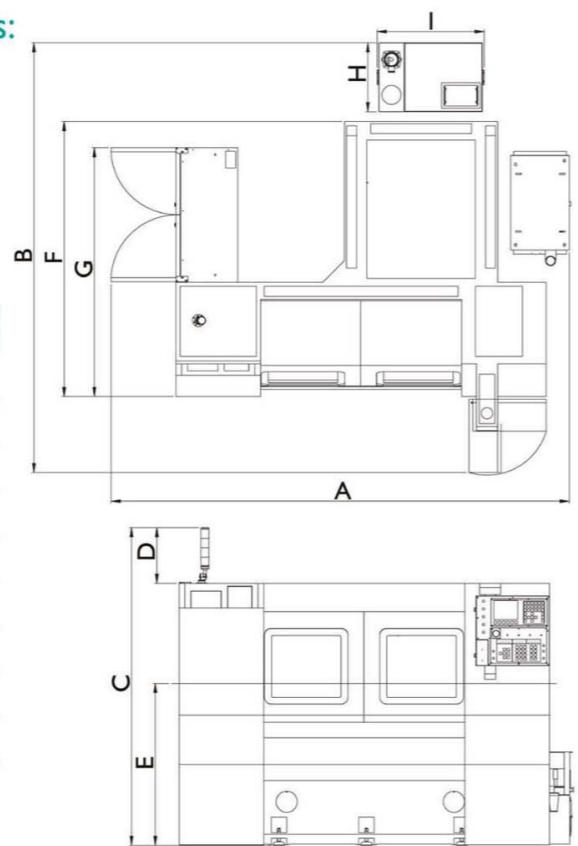
- Grinding Accuracy Specially-designed fine feed allows mirror-effect grinding and end face grinding achieving high accuracy.

### 鏡面、端面の研磨精度

- Micro-cutting function, mirror面 grinding and end面 grinding are easily achieved.

## Floor Space Occupied and Machine Dimensions: 機械寸法

MODEL	OCD-2020P	OCD-3220P	OCD-3240P	OCD-3280P	OCD-32130P
A	2,480mm	3,385mm	3,500mm	3,765mm	6,100mm
B	2,680mm	3,260mm	3,260mm	3,430mm	3,200mm
C	1,880mm	2,300mm	2,300mm	2,300mm	2,300mm
D	400mm	400mm	400mm	400mm	400mm
E	1,050mm	1,080mm	1,080mm	1,080mm	1,155mm
F	1,580mm	1,960mm	1,960mm	1,960mm	1,960mm
G	1,450mm	1,765mm	1,765mm	1,650mm	1,700mm
H	425mm	700mm	700mm	700mm	700mm
I	735mm	1,000mm	1,000mm	1,000mm	1,000mm



## Standard Accessories 標準付属品:



## Optional Accessories オプション:





### Example of Grinding Workpieces



### Machine Specifications and Layout 機械規格:

Specification 能力	Model 式形	OCD-2020P	OCD-3220P	OCD-3240P	OCD-3280P	OCD-3130P
Swing Over Table	振り	Ø200 mm		Ø320 mm		
Distance Between Centers	センタ間距離	200 mm	200 mm	400 mm	800 mm	1300 mm
Max. Grinding Diameter	最大研削直径	Ø180 mm		Ø300 mm		
Max. Load Held Between Centers	両センター最大負荷	60 kgs		100 kgs (150 kgs)		
Wheel 砧石	OD x Width x ID 外径x巾x内径	Ø355 x 38 x Ø127 mm		Ø405 x 50~75 x Ø127 mm		
	Linear Velocity 周速度	30 m/s		30 m/s		
	Speed 回転数	2085 RPM		1783 RPM		
Wheelhead 砧石台	Rapid Feedrate 最大速度	6 m/min		6 m/min		
	Min. Input Increment 最小切込量	0.001 mm (0.0001 mm)		0.001 mm (0.0001 mm)		
	Internal Grinding 内径研削	Manual Elevation		Manual Elevation		
Table テーブル	Rapid Feedrate 最大速度	6 m/min		6 m/min		
	Min. Input Increment 最小切込量	0.001 mm (0.0001 mm)		0.001 mm (0.0001 mm)		
	Swiveling Angle 旋回角度	-3°~10°	0°~12°	0°~12°	0~10°	-3°~+8°
Workhead 工作主軸台	Swiveling Angle 旋回角度	-30°~+90°		-30°~+90°		
	Center センター	MT. No. 3		MT. No. 4		
	Speed 主軸回転数	10-300 rpm		10-300 rpm		
	Max. Load of Spindle 最大負荷	15 kgs (Max length: 100 mm)		35 kgs (Max length: 150 mm)		
	(tool holder included)	15kgs 最長100mm		35kgs 最長150mm		
Tailstock 心押台	Center センター	MT. No.3		MT. No.4		
	Tailstock Stroke 心押軸行程	20 mm		25 mm		
Power Source 電源 (Fanuc System)		Power: 220 V Cont. Cir: 24 VDC 電源:220V制御回路:24VDC		Power: 220 V Cont. Cir: 24 VDC 電源:220V制御回路:24VDC		
	Wheel Spindle 砧石軸	2.3 kw(4P)		3.75 kw (5.5 kw) (4P)		
	Work Spindle 工作主軸	0.75kw (4P) Freq. Inv.	0.8 kw AC Servomotor	0.8 kw ACサーボ	1.3 kw AC Servomotor	1.3 kw ACサーボ
	Wheelhead Feed 砧石台切込	0.75 kw (AC Servomotor) 0.75 kw (ACサーボモーター)		1.2 kw (AC Servomotor)	1.2 kw (ACサーボモーター)	
	Table Feed すべりテーブル	1.2 kw (AC Servomotor) 1.2 kw (ACサーボモーター)		1.8 kw AC Servomotor	1.8 kw ACサーボ	2.5 kw AC Servomotor
Drive Motors モーター	Hydraulic Pump 油圧ポンプ	0.37 kw (4P)		0.37 kw (4P)		
	Wheel Spindle Lubricant 砧石軸潤滑ポンプ	0.37 kw (4P)		0.37 kw (4P)		
	Coolant Pump 研削液ポンプ	0.18 kw (2P)		0.18 kw (2P)		
	Internal Grinding Wheel Spindle 内研主軸	0.18 kw (2P)		0.75 kw (2P)		
Tank Capacities 容器容量	Wheel Spindle Bearing Lubricant 砧石軸受	12 L		18 L		
	Lubrication Oil Tank 油圧機構	60 L		60 L		
	Machine Weight 機械重量	2350 kgs	3300 kgs (3500 kgs)	3600 kgs (3800 kgs)	4300 kgs (4500 kgs)	4800 kgs (5000 kgs)

※The above specifications are subject to change without prior notice.

※製品の仕様とこのカタログに記載された内容は、改良のため予告なしに変更することがあります。